

RUS

KAZ

## Руководство по эксплуатации Пайдалану жөніндегі нұсқаулық



Мини-печь с двумя конфорками  
Екі конфоркалы шағын – пеш

EAC

GL2629

# ОГЛАВЛЕНИЕ / КІРІСПЕ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	6
ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
УТИЛИЗАЦИЯ	8
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ	11
САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	12
БІРІНШІ РЕТ ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА	13
ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ	14
САҚТАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	16
КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	16
КЕПІЛДІК ШАРТТАР	17
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	18

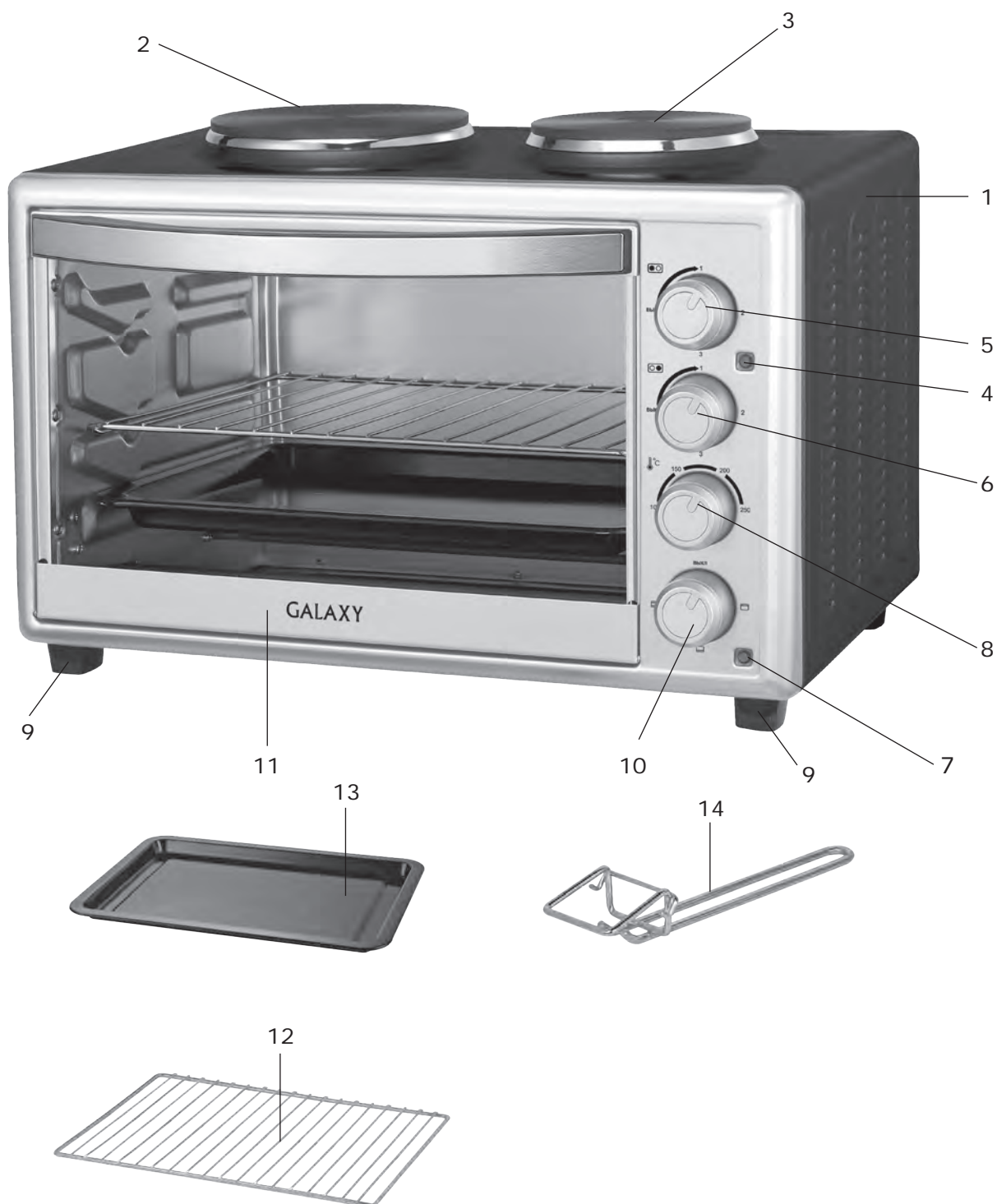
## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

# ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Корпус                            | 9. Ножки  |
| 2. Левая конфорка                    | 10. Регулятор работы нагревательных элементов духовки |
| 3. Правая конфорка                   | 11. Дверца духовки                                    |
| 4. Индикатор работы конфорок         | 12. Решетка   |
| 5. Регулятор нагрева левой конфорки  | 13. Противень   |
| 6. Регулятор нагрева правой конфорки | 14. Держатель для противня и решетки                  |
| 7. Индикатор работы духовки          |   |
| 8. Регулятор температуры духовки     |   |

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

1. Не погружайте электроприбор, шнур питания или штекер в воду или любую иную жидкость.
2. Перед подключением электроприбора к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В ~ 50 Гц.
3. При отключении электроприбора от сети следует держаться за штекер, а не за шнур.
4. Не следует позволять детям контактировать с электроприбором, даже если он выключен и отключен от сети.
5. Электроприбор следует всегда отключать от сети, если он не используется.
6. Также электроприбор нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
7. Не следует использовать электроприбор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за электроприбором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
8. Необходимо следить за целостностью шнура питания и корпуса электроприбора. Запрещается использовать электроприбор при наличии повреждений.
9. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
10. Не используйте электроприбор, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
11. При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующего тарифа.
12. Следите, чтобы вентиляционные отверстия были всегда чистыми. Не помещайте вблизи них какие-либо предметы. Периодически очищайте вентиляционные отверстия от скопившейся пыли.
13. Не используйте электроприбор на открытом воздухе, в непосредственной близости от источников тепла или в помещениях с высокой влажностью.
14. Не располагайте электроприбор на неустойчивых поверхностях или на электроприборах, например, на холодильнике или на материалах, таких как скатерть.
15. Всегда поддерживайте в чистоте внутреннюю часть электроприбора.
16. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
17. При работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
18. Не прикасайтесь к горячим поверхностям электроприбора.
19. Всегда отключайте электроприбор от сети:
  - в случае любых неполадок;
  - перед чисткой;
  - после окончания эксплуатации.
20. Использование аксессуаров, не поставляемых в комплекте с электроприбором, может быть небезопасным и привести к поломке электроприбора.
21. Не перемещайте электроприбор с горячими или готовыми продуктами.
22. Электроприбор не предназначен для промышленного применения и может быть использован исключительно в бытовых целях.
23. Не помещайте в электроприбор посуду большого размера, а так же большие порции продуктов. Следите за тем, чтобы продукты и посуда не касались верхней и боковых стенок, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.
24. Не храните на поверхности электроприбора какие-либо предметы.
25. Свободное пространство вокруг электроприбора должно составлять не менее 15см с каждой из боковых сторон, а так же сверху для свободного циркулирования воздуха.
26. При использовании электроприбора допускается применение только термостойкой посуды и посуды из металла. Не помещайте в электроприбор посторонние предметы, а так же посуду из пластика, нетермостойкого стекла, бумаги, дерева и других легковоспламеняющихся и хрупких материалов.
27. При извлечении продуктов из электроприбора всегда используйте прихватки.
28. В случае возгорания в духовке электроприбора выключите его, установив регуляторы в положение выкл, и отключите его от электросети.
29. Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с

диапазоном рабочих температур от 0 до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не следует пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Удалите упаковочный материал (при наличии).
2. Извлеките все аксессуары, поставляемые в комплекте, и вымойте их с использованием средства для мытья посуды и мягкой ткани или губки. Не используйте металлические изделия для чистки и абразивные средства, так как это может повредить покрытие.
3. Насухо вытрите все аксессуары. Внутренние и внешние поверхности электроприбора тщательно протрите сухой тканью.
4. Подключите прибор к сети, установите регулятор температуры духовки на значение 250°C и оставьте в работающем состоянии на 10 минут.
5. Установите регуляторы нагрева конфорок на максимальную мощность и оставьте в работающем состоянии на 10 минут.
6. Прибор готов к использованию.




**ВНИМАНИЕ!** При первых включениях духовки и конфорок возможно появление запаха и дыма. Это не является дефектом. Спустя 15-20 минут после первого включения запах и дым исчезнут.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА


Проверив соответствие параметров питающей сети значениям 220-240В ~ 50Гц, подключите штекер шнура питания к сети и установите прибор на ровную, сухую и устойчивую поверхность.

### Принцип работы духовки



-  работа нижних нагревательных элементов
-  работа верхних нагревательных элементов
-  одновременная работа верхних и нижних нагревательных элементов


### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДУХОВКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БАРБЕКЮ:

1. Установите решетку или противень на верхний уровень духовки. Если Вы используете решетку, установите противень на нижний уровень для сбора жидкости, стекающей с решетки.
2. Разместите продукты на решетке или противне.
3. Установите желаемую температуру приготовления при помощи регулятора температуры духовки.
4. Включите верхние нагревательные элементы при помощи регулятора работы нагревательных элементов духовки, установив его в положение 
5. По окончании приготовления установите регулятор работы нагревательных элементов в положение ВЫКЛ.
6. Для того, чтобы достать решетку или противень, используйте держатель и прихватки.

### ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛЮД БАРБЕКЮ

Блюдо	Температура	Время приготовления, мин
Стейк	220°C	30
Стейк на кости	220°C	30
Свинные отбивные	220°C	40
Бараньи отбивные	220°C	40
Куриные окорочка	220°C	35
Филе рыбы	180°C	20
Стейк из лосося	180°C	25

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДУХОВКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ВЫПЕЧКИ:

1. Установите решетку или противень на нижний или средний уровень духовки.
2. Поместите форму для выпечки с содержимым на решетку.
3. Установите желаемую температуру приготовления при помощи регулятора температуры духовки.
4. Включите нижние нагревательные элементы при помощи регулятора работы нагревательных элементов духовки, установив его в положение 
5. По окончании приготовления установите регулятор работы нагревательных элементов в положение ВЫКЛ.
6. Для того, чтобы достать решетку или противень, используйте держатель и прихватки.
7. Для приготовления печенья используйте нижний или средний уровень, для слоеной выпечки только нижний уровень, для дрожжевой выпечки - нижний и средний.

Для получения румяной корочки используйте верхний нагревательный элемент вместе с нижним.



**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДУХОВКИ ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ:**

1. Разогрейте духовку при температуре 250°C в течение 15 минут, включив нижние и верхние нагревательные элементы при помощи регулятора работы нагревательных элементов, и установив регулятор температуры на необходимое значение (250°C).
2. Разместите продукты на решетке или противне.
3. Установите желаемую температуру приготовления при помощи регулятора температуры и установите противень или решетку с продуктами на средний уровень духовки. Если Вы используете решетку, установите противень на нижний уровень, чтобы жидкость с решетки стекала в него.
4. По окончании приготовления установите регулятор работы нагревательных элементов в положение ВЫКЛ.
5. Для того, чтобы достать решетку или противень, используйте держатель и прихватки.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНФОРОК:**

Работа левой конфорки

1. 400 Вт
2. 600 Вт
3. 1000 Вт



Работа правой конфорки

1. 300 Вт
2. 450 Вт
3. 850 Вт

1. Установите посуду, предназначенную для использования на электроплите, на одну из конфорок. Рекомендуется использовать посуду, диаметр дна которой не превышает диаметра конфорки.
2. Установите регулятор нагрева соответствующей конфорки на необходимое значение.
3. По окончании процесса приготовления установите регулятор нагрева соответствующей конфорки на значение ВЫКЛ.

**ВНИМАНИЕ!** Максимальный вес кастрюли с продуктами, используемой на левой конфорке, должен быть не более 2,5 кг, на правой конфорке – 1,5 кг.

**Устройство предназначено только для бытового использования.  
Прибор предназначен для приготовления и разогрева пищи.**

## ХРАНЕНИЕ, ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ


- Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте, недоступном для детей и животных, при температуре от 0 до +40 °С и относительной влажности не более 80%.
- Перед чисткой отключите электроприбор от сети и дайте ему полностью остыть.
- Протрите конфорки и корпус электроприбора влажной тканью и вытрите насухо.
- Внутренние стенки и дверцу духовки протрите влажной губкой или тканью, затем вытрите насухо. В случае сильного загрязнения внутренних стенок и дверцы духовки используйте небольшое количество моющего средства, после чего тщательно удалите его вместе с загрязнениями при помощи влажной ткани или губки и вытрите насухо.
- Вымойте аксессуары (держатель, противень и решетку) в горячей воде с использованием моющего средства. Аксессуары пригодны для мытья в посудомоечной машине.

**ВНИМАНИЕ!** Для чистки электроприбора не используйте абразивные чистящие средства, металлические щетки и иные предметы, которые могут повредить покрытие электроприбора и аксессуаров.

**Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.**

**Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.**

## УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

 Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.



## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации и подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### **Гарантийные обязательства не распространяются:**

- 1) На неисправности изделия, возникшие в результате:
  - несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
  - механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
  - применения изделия не по назначению;

- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
  - использования принадлежностей и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- 2) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации не уполномоченными на то лицами.
  - 3) На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как обрывы и надрезы питающего электрошнура, сколы, царапины, сильные потертости корпуса и др.
  - 4) На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия.
  - 5) На изделия без четко читаемого серийного номера.
  - 6) На аксессуары, поставляемые в комплекте с электроприбором.
  - 7) На естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

### **К безусловным признакам перегрузки относятся:**

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **www.galaxy-tecs.ru**. Обращаем Ваше внимание, что срок гарантии автоматически продлевается на срок ремонта изделия.

**Срок службы электроприбора составляет 3 года.**

**Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

Компания-изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках личных нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Компания-изготовитель данного электроприбора оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию и изменять характеристики прибора, не ухудшающие его эксплуатационных качеств.

**Импортер:** ООО «СОЮЗ»

**Адрес:** Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

**Изготовитель:** "Гуандонг Керонг Электрикал Эплайэнсис Ко., ЛТД"

**Адрес:** № 4 Эрхенг роуд, Тианхе Инд зоун Ронгбиан, Рунггуй, Шунде, Фошан, Гуандонг, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере**

**В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - номер заказа/месяц год изготовления/ порядковый номер изделия.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

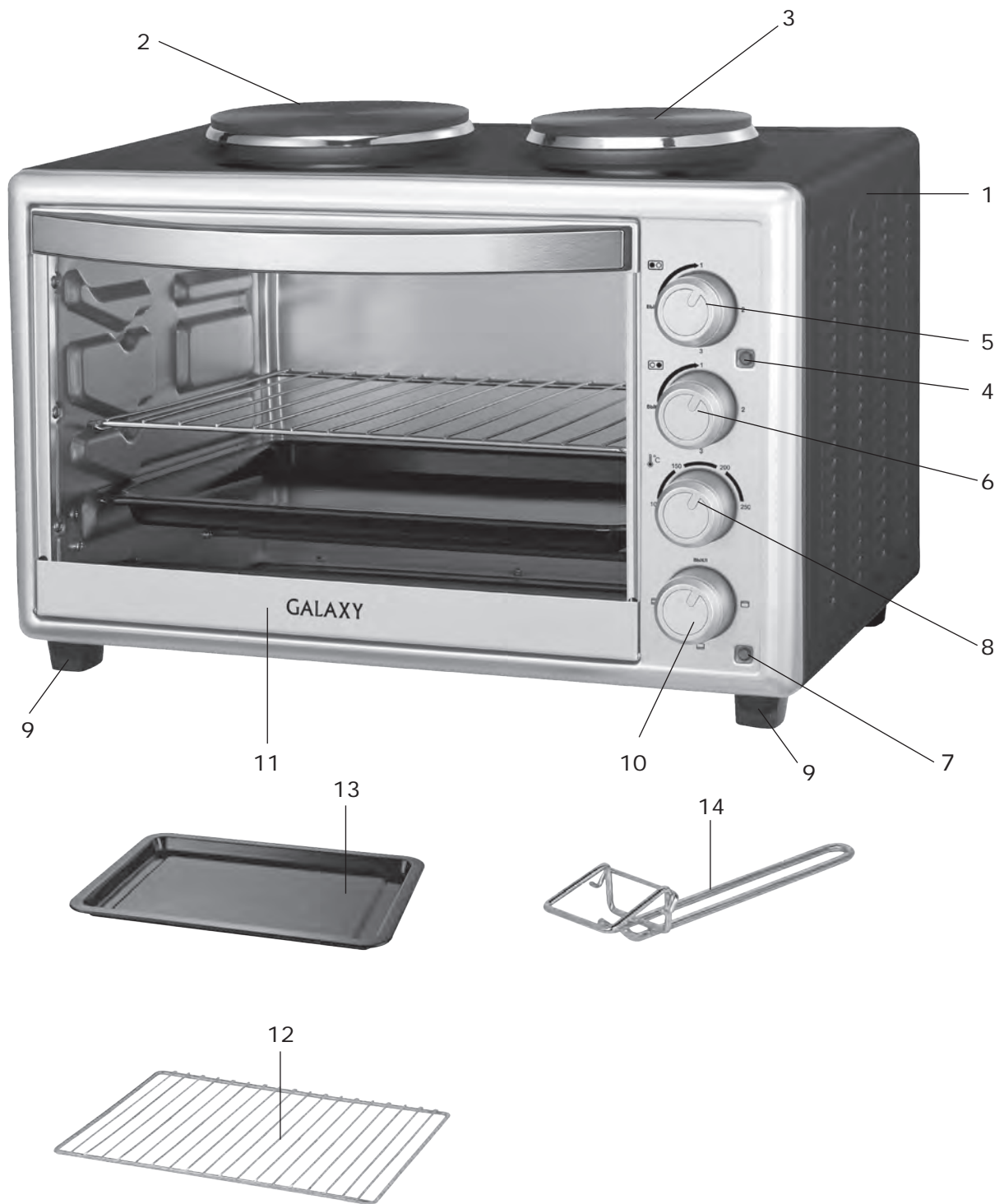
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	3500 Вт
Мощность духовки	1650 Вт
Мощность левой конфорки	1000 Вт
Мощность правой конфорки	850 Вт
Объем	50 л

Данный прибор соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 года №768, ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 года №879, ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Товар сертифицирован.



## ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



- |   |   |
|---|---|
| 1. Корпус                                 | 9. Аяқшалар   |
| 2. Сол жақ конфорка                       | 10. Тұмпापештің қыздырғыш элементтерінің жұмысын реттегіш |
| 3. Оң жақ конфорка                        | 11. Тұмпапештің есікшесі                                  |
| 4. Конфоркалардың жұмыс индикаторы        | 12. Тор   |
| 5. Сол жақ конфоркалардың қызуын реттегіш | 13. Қаңылтыр таба   |
| 6. Оң жақ конфоркалардың қызуын реттегіш  | 14. Қаңылтыр табаға және торға арналған ұстағыш           |
| 7. Тұмпапештің жұмыс индикаторы           |   |
| 8. Тұмпапештің температурасын реттегіш    |   |

## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған.

Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз.

Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінулердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мөртабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

### **Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысы на тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепілдік беріледі:**

1. Құралдың корпусын суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
2. Құралды қуат беру көзіне қосудың алдында желі параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәндеріне сәйкес келетіндіктеріне көз жеткізу қажет.
3. Құралды желіден ажырату кезінде сымнан емес, істікшеден ұстау керек болады.
4. Балаларға құралға тіпті ол егер сөндірілген және желіден ажыратылған болса да жанасуға болмайды.
5. Құралды егер ол қолданылмаса әрдайым желіден ажыратып отыру керек.
6. Сонымен қатар құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату керек.
7. Құралды аталған нұсқаулықта көрсетілгендерден басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбау керек. Жұмыс, сақтау және құралды күту аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.
8. Сым мен құралдың бүтіндігін қадағалау керек. Құралды бүлінулер бар болған жағдайда қолдануға тыйым салынады.
9. Балалардың құралмен ойнауларына жол бермеу үшін бақылауда болулары керек.
10. Электр құралын егер жану немесе жарылу қаупі бар болған жағдайда қолданбаңыз, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдың жанында.
11. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіпқатерге жол бермеу үшін оны өндіруші немесе оның агенті, немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылуы керек.
12. Желдеткіш саңылаулардың әрдайым таза болуларын қадағалаңыз. Жанына қандай да болмасын заттарды қоймаңыз. Желдеткіш саңылауларды жинақталып қалған шаңнан мезгіл-мезгіл тазалап отырыңыз.
13. Электр құралын ашық ауада, жылу көздерінің тікелей маңында немесе ылғалдылығы жоғары бөлмелерде қолданбаңыз.
14. Электр құралын орнықты емес беттерге немесе электр құралдарға орналастырмаңыз, мәселен тоңызатқышқа немесе дастарқан секілді материалдарға.
15. Электр құралының ішкі жағын әрдайым тазалықта ұстаңыз.
16. Құралдар сыртқы таймерден немесе қашықтықтан басқарудың жеке жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.
17. Құралдың жұмысы кезінде қолжетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.
18. Электр құралының ыстық бетіне жанаспаңыз.
19. Электр құралын әрдайым желіден ажыратыңыз: - кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда; - саптамаларды ауыстырудың немесе тазалаудың алдында; - пайдалану аяқталғаннан кейін.
20. Электр құралымен жиынтықта жеткізілмеген керек-жарақтрады қолдану қауіпті болуы және электр құралының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
21. Электр құралын дайындалып жатқан немесе дайын өнімдерімен жылжытпаңыз.
22. Электр құралы өнеркәсіптік қолдануға арналмаған және тек тұрмыстық мақсаттар үшін ғана қолданыла алады.
23. Электр құралына үлкен көлемдегі ыдысты, сонымен қатар өнімдердің үлкен порцияларын орналастырмаңыз. Өнімдер мен ыдыстың жоғарғы және бүйірлік қабырғаларға жанаспауларын қадағалаңыз, себебі бұл өртке немесе электр тоғымен зақымдалуға әкеліп соқтыруы мүмкін.
24. Электр құралының бетіне қандай да бол-

масын заттарды сақтамаңыз.

25. Электр құралының маңындағы еркін кеңістік әрбір бүйірлік жақтардан, сонымен бірге ауаның еркін айналуы үшін үстінен кем дегенде 15 см құрауы керек.

26. Электр құралын қолдану кезінде тек жылуға төзімді ыдысты және металдан жасалған ыдысты ғана қолдануға рұқсат етіледі. Электр құралына бөгде заттарды, сонымен қатар пластиктен жасалған ыдысты, қызуға төзімді емес шыныны, ағашты, қағазды және басқа да оңай тұтанатын және нәзік материалдарды қоймаңыз.

27. Электр құралынан өнімдерді алу кезінде әрқашан тұтқыштарды қолданыңыз.

28. Электр құралының тұмпапешінде жану орын алған жағдайда реттегішті ажырату күйіне орната отырып және оны электр желісінен ажырата отырып оны сөндіріңіз.

29. Аталған үлгі 0-тан +40°C-қа дейінгі ауқымдағы жұмыс температурасымен қоңыржай климат және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында жұмыс жасауға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрал физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қасиеттері төмендеген немесе егер олар қарауда бол-

маса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлға арқылы құралды қолдану жөнінде нұсқау берілмеген жағдайларда тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ешбір жағдайда электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масайған күйде немесе шындықты объективті қабылдауға кедергі жасайтын басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай жағдайлардағы және шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек болады! Қолданушы электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауға тиісті болады!

## БІРІНШІ РЕТ ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА

1. Қаптаушы материалды адып тастаңыз (бар болған жағдайда).
2. Жиынтықта жеткізілген барлық керек-жарақтарды алып шығыңыз, және оларды жууға арналған құралдарды және жұмсақ матаны немесе губканы қолданумен жуыңыз. Тазалау үшін металл бұйымдарды және қырғағыш құралды қолданбаңыз, себебі бұл оның жабынын бүлдіруі мүмкін.
3. Барлық керек-жарақтарды құрғатып сүртіңіз. Электр құралының ішкі және сыртқы беттерін құрғақ матамен мұқият сүртіңіз.
4. Құралды желіге қосыңыз, температура реттегішті 250°C мәніне орнатыңыз және жұмыс жасап тұрған күйде 10 минутқа қалдырыңыз.
5. Конфоркалардың қызу реттегіштерін максималды қуатқа орнатыңыз және 10 минутқа жұмыс істеп тұрған күйде қалдырыңыз.
6. Құрал қолдануға дайын.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тұмпапешті бірінші рет іске қосу кезінде иіс пен бу пайда болуы мүмкін. Бұл ақау болып табылмайды. Бірінші рет іске қосқаннан 15-20 минут уақыт өткеннен кейін иіс пен бу жоғалады.

## ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ

Қуат беру желісінің параметрлерін 220-240В ~ 50Гц сәйкестілігін тексере отырып, қуат беру баусымының істікшесін желіге қосыңыз және құралды тегіс, құрғақ және орнықты бетке орнатыңыз.

### Тұмпапештің жұмыс қағидаты



төменгі қыздырғыш элементтердің жұмысы



жоғарғы қыздырғыш элементтердің жұмысы



жоғарғы және төменгі қыздырғыш элементтердің бір уақытта жұмыс жасауы

### ТҰМПАПЕШТІ БАРБЕКЮ ДАЙЫНДАУ ҮШІН ҚОЛДАНУ:

1. Торды немесе қаңылтыр табаны тұмпапештің жоғарғы деңгейіне орнатыңыз. Егер Сіз торды қолдансаңыз, қаңылтыр табаны тордан ағушы сұйықтықты жинау үшін төменгі деңгейге орнатыңыз.
2. Өнімдерді торға немесе қаңылтыр табаға орналастырыңыз.
3. Температураны реттегіштің көмегімен қалаулы дайындау температурасын орнатыңыз.
4. Жоғарғы қыздырғыш элементтерді тұмпапештің қыздырғыш элементтерінің жұмысын реттегіштің көмегімен оны «жоғарғы қыздырғыш элементтердің жұмысы» күйіне орната отырып іске қосыңыз.
5. Дайындау аяқталғаннан кейін қыздырғыш элементтердің жұмысын реттегішті АЖЫР күйіне орнатыңыз.
6. Торды немесе қаңылтыр табаны алып шығу үшін ұстағышты және тұтқыштарды қолданыңыз.

### БАРБЕКЮ ТАҒАМ ЫН ДАЙЫНДАУДЫҢ БОЛЖАЛДЫ УАҚЫТЫ

Тағам	Температура	Дайындау уақыты, мин
Стейк	220°C	30
Сүйектердегі стейк	220°C	30
Жанышталған шошқа еті	220°C	40
Жанышталған қой еті	220°C	40
Тауық сандары	220°C	35
Балық еті	180°C	20
Албырт балықтан стейк	180°C	25

### ТҰМПАПЕШТІ НАН ӨНІМДЕРІН ДАЙЫНДАУ ҮШІН ҚОЛДАНУ:

1. Торды немесе қаңылтыр табаны тұмпапештің төменгі немесе орта деңгейіне орнатыңыз.
  2. Пісіруге арналған қалыпты ішіндегісімен торға орналастырыңыз.
  3. Тұмпапештің температура реттегішінің көмегімен қалаулы дайындау температурасын орнатыңыз.
  4. Төменгі қыздырғыш элементтерді тұмпапештің қыздырғыш элементтерінің жұмысын реттегіштің көмегімен оны «төменгі қыздырғыш элементтердің жұмысы» күйіне орната отырып іске қосыңыз.
  5. Дайындау аяқталғаннан кейін қыздырғыш элементтердің жұмысын реттегішті АЖЫР күйіне орнатыңыз.
  6. Торды немесе қаңылтыр табаны алып шығу үшін ұстағышты немесе тұтқыштарды қолданыңыз.
  7. Піспенанды дайындау үшін төменгі немесе орта деңгейді, ал қабаттамалы пісірулер үшін тек төменгі деңгейді, ашытқылы пісірулер үшін төменгі және орта деңгейлерді қолданыңыз.
- Қызарып піскен қабықшаны алу үшін жоғарғы қыздырғыш элементті төменгімен бірге қолданыңыз.



**ТҰМПАПЕШТІ КӨМЕШТЕУ ҮШІН ҚОЛДАНУ:**

1. Тұмпапешті қыздырғыш элементтердің жұмысын реттегіштің көмегімен төменгі және жоғарғы қыздырғыш элементтерді іске қоса отырып, және температура реттегішті қажетті мәнге (250°C) орната отырып 15 минут бойы 250°C температурасында қыздырыңыз.
2. Өнімдерді торға немесе қаңылтыр табаға орналастырыңыз.
3. Қалаулы дайындау температурасын температура реттегіштің көмегімен орнатыңыз және қаңылтыр табаны немесе торды өнімдерімен тұмпапештің орта деңгейіне орнатыңыз. Егер Сіз торды қолдансаңыз, қаңылтыр табаны сұйықтықтың тордан оған ағуы үшін төменгі деңгейге орнатыңыз.
4. Дайындау аяқталғаннан кейін қыздырғыш элементтердің жұмысын реттегішті АЖЫР күйіне орнатыңыз.
5. Торды немесе қаңылтыр табаны алып шығу үшін ұстағышты немесе тұтқышты қолданыңыз.

**КОНФОРКАЛАРДЫ ҚОЛДАНУ:**

Сол жақ  
конфоркалардың  
жұмысы

1. 400Вт
2. 600Вт
3. 1000Вт



Оң жақ  
конфоркалардың  
жұмысы

1. 300Вт
2. 450Вт
3. 850Вт

1. Электр плитасында қолдануға арналған ыдысты конфоркалардың біріне орнатыңыз. Түбінің диаметрі конфорканың диаметрінен аспайтын ыдысты қолдану ұсынылады.
2. Тиісті конфорканың қызуын реттегішті тиісті мәнге орнатыңыз.
3. Дайындау процесі аяқталғаннан кейін тиісті конфорканың қызуын реттегішті АЖЫР күйіне орнатыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Салмағы кастрюль өнімдерімен пайдаланылатын сол конфорке тиіс емес 2,5 кг, оң конфорке – 1,5 кг.

**Құрылғы тек тұрмыстық қолдануға ғана арналған.  
Құрал тағамды дайындауға және ысытуға арналған.**


## САҚТАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Құралды құрғақ, балаларға және жануарларға қолжетімді емес жерлерде, 0-тан +40 °C-қа дейінгі температурада және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.
- Тазалау алдында электр құралын желіден ажыратыңыз және оны әбден суытыңыз.
- Электр құралының корпусын дымқыл матамен сүртіңіз және құрғатыңыз.
- Тұмпапештің ішкі қабырғалары мен есікшесін дымқыл ысқышпен немесе матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз. Тұмпапештің ішкі қабырғалары мен есікшелері тым қатты ластанған жағдайда аздаған мөлшердегі жуғыш құралды қолданыңыз, содан кейін оны ластанғандармен бірге дымқыл матаның немесе ысқыштың көмегімен әбден сүртіп кетіріңіз және құрғатып сүртіңіз.
- Керек-жарақтарды (ұстағышты, қаңылтыр табаны және торды) ыстық суда жуғыш құралды қолданумен жуыңыз. Керек-жарақтар ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға жарамды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралын тазалау үшін қажағыш тазатқыш құралды, металл шөткені немесе электр құралының және керек-жарақтардың жабындарын бүлдіруі мүмкін басқа да заттарды қолданбаңыз.

**Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз. Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдау керек болады. Тасымалдаудан немесе құрылғыны төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурсында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.**

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

 Құралдарды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға түзелмейтін зиян келтіреді. Ақаулы құралдарды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған құралдарды кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Тұрмыстық құралдар мен пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеу үшін қабылдау бекеттерінің мекен-жайларын Сіз өз қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

## КЕПІЛДІК ШАРТТАР

**Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

Кепілдік шарттар иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

**Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:**

- 1) Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:
  - қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;
  - сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;
  - бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;
  - жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші

электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану.

2) Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

3) Желілік кабельдің үзілуі мен тілінуі, сызаттар, корпустың күшті ескіруі және т.б. секілді бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

4) Бұйымның қызып кетуінің нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға.

5) Электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтарға.

6) аксессуарлар, жеткізілетін жиынтықта электроприбором.

7) Бұйымдар мен шығын материалдардың (сүзгілер, ләмпішкелер, күйікке қарсы жабындар, тығыздағыштар және т.б.) табиғи тозуына.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

**Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:**

- бұйымның пластмассалық бөліктері мен тораптарының деформациялануы немесе балқуы;

- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе күйюі.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.galaxy-tecs.ru** сайтынан білуге болады. Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімінің бұйымды жөндеу мерзіміне автоматты түрде ұзартылатындығына аударамыз.

**Құралдың қызметтік мерзімі  
3 жылды құрайды.**

Дайындаушы-компания сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-компания өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

**Импорттаушы:** «Союз» ЖШҚ

**Мекен-жай:** 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

**Өндіруші:** Гуандонг Керонг Электрикал Эплайэнсис Ко., ЛТД

**Мекен-жай:** № 4 Эрхенг роуд, Тианхе Инд зоун Ронгбиан, Рунггуй, Шунде, Фошан, Гуандонг, Қытай  
ҚХР жасалған

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген.**

**Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.**

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Атаулы кернеу	220-240 В ~
Атаулы жиілік	50 Гц
Қуаттылық	3500 Вт
Тұмпапештің қуаты	1650 Вт
Сол жақ конфоркалардың қуаты	1000 Вт
Сол жақ конфоркалардың қуаты	850 Вт
Көлемі	50 л

Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады: Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне; Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне; Кеден одағының Техникалық регламенті «Электрлік және радиоэлектрондық өнімдердегі қауіпті заттардың қолданылуын шектеу туралы» КО ТР 037/2016.

Тауар сертификатталған.

